

DANIEL OZON, PEŁNIĄCY OBOWIĄZKI PREZESA JASTRZĘBSKIEJ SPÓŁKI WĘGLOWEJ: MAMY NOWE POMYSŁY. KONCENTRUJEMY SIĘ NA WPROWADZANIU NOWYCH, EFEKTYWNYCH ROZWIĄZAŃ I KONCEPCJI. KOŃCZYMY PRACĘ NAD DŁUGOFALOWĄ STRATEGIĄ DZIAŁANIA, KTÓRA PRZYGOTUJE JSW DO CIĘŻKICH CZASÓW I RADZENIA SOBIE NA NIESTABILNYM I DYNAMICZNIE ZMIENIAJĄCYM SIĘ RYNKU WĘGLA I KOKSU

Innowacje, inwestycje i edukacja najlepszą obroną przed kryzysem

► **NOWY GÓRNIK: Górnictwo węgla kamiennego kocha tradycję. Pan w wielu wypowiedziach zapewnia, że Spółka musi unowocześnić sposób zarządzania i stosować innowacyjne metody wydobycia węgla. Czy postanowił pan walczyć z tradycją?**

DANIEL OZON: Nie walczę z tradycją. Jastrzębska Spółka Węglowa musi jednak ewoluować, mądrze rezygnować z przestarzałych, nieracjonalnych metod na rzecz nowoczesnych rozwiązań, zapewniających stabilne funkcjonowanie firmy nawet podczas dekonstrukcji. Uważam, że tradycja w górnictwie jest wielką wartością. Zwyczajem polskiego górnictwa jest na przykład to, że pracownicy o kopalni, w której pracują, mówią „moja kopalnia”. To oznacza, że traktują ją jak swój dom, a kolegów z pracy jak członków rodziny. Tę tradycję należy pielęgnować.

Zauważyłem jednak, że starsze pokolenie górników przyzwyczało się do korzystania z maszyn i urządzeń, które były nowoczesne kilkanaście lat temu. Obecnie nie zawsze spełniają one wymagania nowoczesnego, wydajnego górnictwa. W polskim górnictwie wciąż też mocne jest przekonanie, że dobre są tylko te sposoby pracy, które sprawdziły się przez wiele lat. Uważam, że musimy testować najnowocześniejsze i innowacyjne rozwiązania i wybierać z nich te, które będą dla firmy najbardziej korzystne. Nie należy bać się innowacji. Reasumując, tradycja w JSW jest wartością, którą będziemy pielęgnować, chcemy jednak każdego dnia stawiać się bardziej nowoczesnym, a tym samym bardziej rentownym przedsiębiorstwem.

► **Jastrzębska Spółka Węglowa wciąż odczuwa skutki kryzysu na rynku koksu**



Ukazał się 15. numer Nowego Górnika w języku chińskim. Część nakładu pisma znalazła się wśród materiałów informacyjnych o Polsce przygotowanych dla uczestników delegacji towarzyszącej dla uczestników delegacji wizyty w Chinach

i węgla do produkcji koksu. Nie obawia się pan, że jest za wcześnie na radykalne zmiany?

– Od 2015 roku JSW SA realizuje program głębokiej restrukturyzacji. Dzięki konsekwentnym działaniom firma nie zbankrutowała. Znowu mamy zyski i płynność finansową. Proszę zwrócić uwagę, że w czasie ostatniego kryzysu na rynku węgla wiele dużych firm górniczych na świecie zbankrutowało. JSW, aby obronić się przed upadłością, podjęła w tym okresie wiele trudnych decyzji. Sprzedaliśmy między innymi akcje Spółki Energetycznej Jastrzębie SA oraz Wałbrzyskich Zakładów Koksowniczych Victoria SA. Choć brakowało

Uważam, że musimy testować najnowocześniejsze i innowacyjne rozwiązania i wybierać z nich te, które będą dla firmy najbardziej korzystne. Nie należy bać się innowacji.

nam gotówki, dbaliśmy o to, aby poprawiać konkurencyjność. Nadszedł czas, aby Spółka rozwijała się dzięki innowacjom i inwestycjom. Wszyscy skupiamy się na celu, który określamy hasłem: JSW rozwija się w sposób odpowiedzialny poprzez innowacje, inwestycje i edukację.

► **Słowo „innowacje” jest bardzo popularne. Czy plany zarządu JSW nie skończą się na kilku marketingowych inicjatywach?**

– Kluczem do realizacji odpowiedzialnego rozwoju poprzez innowacje, inwestycje i edukację jest powołanie do życia Jastrzębskiego Centrum Innowacji i Rozwoju, które zaczyna funkcjonować na Śląsku jako JSW Innowacje. Centrum powstanie na bazie likwidowanej spółki Polski Koks, która zajmowała się dotychczas sprzedażą węgla i koksu produkowanego przez zakłady JSW. Planujemy, aby nowa firma JSW Innowacje stała się kompleksowym zapleczem badawczo-rozwojowym całej Grupy Kapitałowej Jastrzębskiej Spółki Węglowej. Swoją działalnością JSW Innowacje ma obejmować wszystkie fazy działalności badawczo-rozwojowej Grupy, poczynając od badań, poprzez projekty, ocenę oddziaływania na środowisko, analizę wykonalności, po nadzór nad ich realizacją.

Inauguracja funkcjonowania JSW Innowacje nastąpi podczas zorganizowanej przez JSW w 2017 roku międzynarodowej konferencji naukowej z serii International Mining Forum 2017 pt.: „Mining of the future – New Problems and Solutions”.

Konferencja, której gospodarzem w 2017 roku będzie JSW, została powołana do życia w 2004 roku przez Polską Akademię Nauk i Akademię Górniczo-Hutniczą w Krakowie. W swoich założeniach International



丹尼·欧宗，波兰JSW焦煤集团代理董事长表示：我们有了新的想法。我们将集中精力引入全新和高效的理念及解决方案。我们很快将制定出长期发展战略，其中JSW集团面对不稳定的而且快速变化的煤炭和焦煤市场将做好艰苦时期应对的准备。



现代矿业：硬煤矿业热爱传统。您在多次讲话中肯定到，您的公司必须更新管理方式并应用创新式采煤方法。这是是否意味着与传统开战？

丹尼·欧宗：我没有与传统开战。然而，JSW集团必须进行改革，理性地放弃过时的、不合理的方法，即使是在市场低迷的时期也应该接受现代解决方案。确保公司开展稳定的经营活动。我

认为，传统是矿业巨大的价值。例如，在波兰矿业中职工们的习惯说法是，“我的矿”。这意味着，他们对待自己工作的矿山就像自己的家，而其中的同事们则视为家庭成员。这就是传统，需要很好地呵护。然而我注意到，年长的矿工们已经习惯使用十几年前先进的机械和设备。如今这些机械和设备已经不能满足现代采矿要求。在波兰煤炭行业

一直存在着一个信条，那就是多年有效的就是好的。我认为，我们必须尝试使用最现代化和创新型的解决方案，并且从中选择对煤矿生产有利的方式。我们不能畏惧创新。我必须再次强调，在JSW集团传统意味着价值，我们会继续呵护传统，但是我们每天都告诫自己，要成为更加现代、更加盈利的企业。

© DANIEL OZON / JSW SA

Rozmowa z Danielem Ozonem, pełniącym obowiązki prezesa JSW SA, ukazała się w 15. wydaniu Nowego Górnika w języku chińskim

Mining Forum – JSW 2017 ma być platformą wymiany myśli naukowej i praktycznych inżynierskich rozwiązań. W konferencji wezmą udział przedstawiciele górniczych krajów z Europy i świata. Co bodaj najistotniejsze, podczas obrad International Mining Forum – JSW 2017 zaprezentowane zostaną kierunkowe założenia opracowywane aktualnie w JSW strategii funkcjonowania Grupy Kapitałowej Jastrzębskiej Spółki Węglowej do roku 2030. Światowej klasy specjaliści od razu przekażą nam swoje opinie na temat planów JSW. Dla zarządu JSW SA to bardzo istotne, ponieważ chcemy być firmą, która bierze aktywny udział w międzynarodowej wymianie poglądów na temat innowacyjnych sposobów organizacji produkcji i zarządzania w spółce węglowej.

► **Zakłady z Grupy Kapitałowej Jastrzębskiej Spółki Węglowej powinny wydobywać węgiel i produkować koks. Pan chce,**

aby spółka węglowo-koksowa angażowała się w działalność naukową?

– Sprostanie wyzwaniom XXI wieku i przejście do gospodarki opartej na wiedzy wiele osób utożsamia z odejściem od gospodarki opartej na górnictwie węgla kamiennego. To nieporozumienie. Jesteśmy Spółką, która funkcjonuje głównie dzięki wydobyciu i przetwarzaniu węgla. Musimy wykorzystać najnowsze osiągnięcia nauki do tego, aby jak najmniej szkodzić środowisku naturalnemu i jak najefektywniej wykorzystywać bogactwo naturalne, jakim jest węgiel. Nie ma sprzeczności między górnictwem a gospodarką opartą na najnowszej wiedzy. Górnictwo potrzebuje wiedzy i musi nauczyć się z niej korzystać. Jastrzębska Spółka Węglowa angażuje się w poszukiwanie rozwiązań naukowych przydatnych górnictwu. To nie jest działalność teoretyczna, ale bardzo konkretna i praktyczna.

Rozmawiał: SŁAWOMIR STARZYŃSKI